

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 304/2009 НА КОМИСИЯТА

от 14 април 2009 година

за изменение на приложения IV и V към Регламент (ЕО) № 850/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно третирането на отпадъци, съдържащи устойчиви органични замърсители, в термични и металургични производствени процеси

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 850/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно устойчивите органични замърсители и за изменение на Директива 79/117/ЕИО<sup>(1)</sup>, и по-специално член 7, параграф 6 и член 14, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) На Осмата конференция на страните по Базелската конвенция бяха приети актуализирани общи технически насоки за екологосъобразно управление на отпадъци, състоящи се от, съдържащи или замърсени с устойчиви органични замърсители (УОЗ) (решение VIII/16). Към раздел IV.G.2, разглеждащ разрушаването и необратимото преобразуване, беше добавен подраздел относно топлинните и металургични процеси при производството на метали.
- (2) Актуализирането на насоките следва да се отрази в Регламент (ЕО) 850/2004, понеже те осигуряват подходящ източник за научно-технически прогрес в третирането на отпадъци, съдържащи устойчиви органични замърсители.
- (3) Актуализираните насоки определят също така степента на разрушаване и необратимо преобразуване, която е необходима, за да се гарантира, че няма да се проявят характеристиките на устойчиви органични замърсители. Тези методи, *inter alia*, не бива да водят до превишаване на стойността от 0,1 ng TEQ/Nm<sup>3</sup> (нанограма токсичен еквивалент на нормален кубически метър) за емисиите в атмосферата на полихлорирани дибензо-п-диоксини (PCDD) и полихлорирани дибензофурани (PCDF). Тази стойност е идентична с пределната стойност за емисии във въздуха, определена в Директива 2000/76/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 декември 2000 г. относно изгарянето на отпадъците<sup>(2)</sup>. Понеже е важно съоръженията за третиране на отпадъци, съдържащи устойчиви органични замърсители, да отговарят на нормите за допустими емисии на PCDD и PCDF, определени в Директива 2000/76/ЕО, тези пределни стойности следва да се прилагат независимо от това дали процесите са предмет или не на посочената директива.
- (4) Актуализираните общи технически насоки относно устойчиви органични замърсители също така препоръчват в раздел IV.G.1 да се отделя частта от оборудването за третиране на отпадъци, която съдържа или е замърсена с устойчиви органични замърсители. Това изискване изяснява прилагането на операции за предварително третиране, както се посочва в част 1 от приложение V към Регламент (ЕО) № 850/2004. Поради това, част 1 от приложение V към Регламент (ЕО) № 850/2004 следва да бъде съответно изменена.
- (5) Коефициентите за токсичен еквивалент, използвани в приложения IV и V към Регламент (ЕО) № 850/2004 за изчисляване на пределни стойности за концентрация на PCDD и PCDF бяха актуализирани от Световната здравна организация през 2005 г. въз основа на най-новата научна информация. Това следва да се отрази в приложения IV и V към Регламент (ЕО) № 850/2004.
- (6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са най-подходящи за осигуряване на висока степен на защита на човешкото здраве и на околната среда.
- (7) Регламент (ЕО) № 850/2004 следва да бъде съответно изменен.
- (8) Комитетът, създаден съгласно член 18 от Директива 2006/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>(3)</sup>, не представи становище относно мерките, предвидени в настоящия регламент, в определения от неговия председател срок и поради това Комисията представи на Съвета предложение, свързано с тези мерки. В срока, определен в член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 850/2004, Съветът не е приел предложените мерки, нито е изразил несъгласие с тях и поради това в съответствие с член 5, параграф 6, трета алинея от Решение 1999/468/ЕО на Съвета<sup>(4)</sup> те следва да бъдат приети от Комисията.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложения IV и V към Регламент (ЕО) № 850/2004 се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 7.

<sup>(2)</sup> ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 91.

<sup>(3)</sup> ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 9.

<sup>(4)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 април 2009 година.

За Комисията  
Stavros DIMAS  
Член на Комисията

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложения IV и V към Регламент (ЕО) № 850/2004 се изменят, както следва:

1. Приложение IV се изменя, както следва:

Бележка (\*\*) под линия се заменя със следния текст:

„(\*\*) Граничната концентрация се изразява чрез съответната стойност за PCDD и PCDF съгласно следните коефициенти за токсична еквивалентност (КТЕ):

PCDD	КТЕ
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	КТЕ
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003*

2. Приложение V се изменя, както следва:

а) Част 1 се изменя, както следва:

- i) добавя се следният текст след „R1 Употреба главно като гориво или по друг начин за получаване на енергия с изключение на отпадъци, съдържащи полихлорирани бифенили (PCB)“:

„R4 Рециклиране/възстановяване на метали и метални сплави при следните условия: Операциите са ограничени до остатъци от процесите на производство на чугун и стомана като например прах или утайки от пречистване на газове, или валцовъчен угар, или съдържащ цинк филтърен прах от стоманолейрни заводи, прах от системи за пречистване на газовете от пещи за топене на мед и подобни отпадъци и съдържащи олово остатъци от редукцията при производството на цветни метали. Изключват се отпадъци, съдържащи полихлорирани бифенили (PCB). Операциите са ограничени до процеси за възстановяване на желязо и железни сплави (от доменни пещи, шахтови пещи и подови пещи) и цветни метали (въртяща се велп-пещ, процеси на ванно топене с използване на хоризонтални или вертикални пещи), при условие че съответните съоръжения отговарят като минимум на нормите за допустими емисии на PCDD и PCDF, определени в Директива 2000/76/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 декември 2000 г. относно изгарянето на отпадъците (\*), независимо дали процесите са предмет или не на посочената директива и без да се засягат другите разпоредби на Директива 2000/76/ЕО, когато тя се прилага, и на разпоредбите на Директива 96/61/ЕО.

(\* ) ОВ L 332, 28.12.2000 г., стр. 91.“

- ii) Следното изречение се вмъква преди последното изречение:

„Когато само част от продукт или отпадъци, като например отпадни съоръжения, съдържа или е замърсена с устойчиви органични замърсители, тя се отделя и се обезврежда в съответствие с изискванията на настоящия регламент.“

б) В част 2 бележка 6 под линия се заменя със следния текст:

„<sup>(6)</sup> Граничната концентрация се изчислява чрез съответната стойност за PCDD и PCDF съгласно следните коефициенти за токсична еквивалентност (КТЕ):

PCDD	КТЕ
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	КТЕ
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003“